

Jankinata

Bulgarien - Sever

Notation: Birgitt Karlson - 07/2005

First system of musical notation for the instrumental part. It consists of two staves in G major and 11/8 time. The melody is on the upper staff, and the accompaniment is on the lower staff. Chords G, D, G, am, and em are indicated below the notes.

Second system of musical notation for the instrumental part. It consists of two staves in G major and 11/8 time. The melody is on the upper staff, and the accompaniment is on the lower staff. Chords G, D, G, am, and em are indicated below the notes. The system ends with the word "Fine".

Gesang

First system of musical notation for the vocal part. It consists of two staves in G major and 11/8 time. The melody is on the upper staff, and the accompaniment is on the lower staff. Chords em, am, and em are indicated below the notes.

Second system of musical notation for the vocal part. It consists of two staves in G major and 11/8 time. The melody is on the upper staff, and the accompaniment is on the lower staff. Chords G, F, G7, C, am, em, and am em are indicated below the notes.

1. Janka prez gora vârveše i si na gora dumaše:
"Goro le, goro zelena, imaš li bilki za mene?"
2. Goro le, goro zelena, imaš li bilki za mene?
Za mene da si naberja, če mi se libe razbolja.
3. Snošti mi haber doftasa ot vrâh ot stara planina.
Če mi se libe razbolja, na vrâh na stara planina.
4. Če mi se libe razbolja, na vrâh na stara planina.
Morava mu e postelja, beli mu kamâk vâzglave."

Janka ging durch den Wald und sprach zum Wald: "Wald, grüner Wald, hast du Kräuter für mich? "Wald, grüner Wald, hast du Kräuter für mich? Damit ich sie pflücken kann, denn mein Liebster ist erkrankt. Gestern abend hat überraschte mich eine Nachricht vom Gipfel des Balkengebirges. Dass mein Liebster erkrankt ist auf dem Gipfel des Balkengebirges. Dass mein Liebster erkrankt ist auf dem Gipfel des Balkengebirges. Die Wiese ist sein Lager, ein weißer Stein sein Kopfkissen.